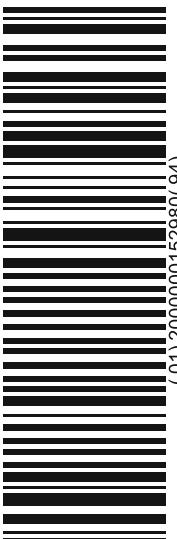
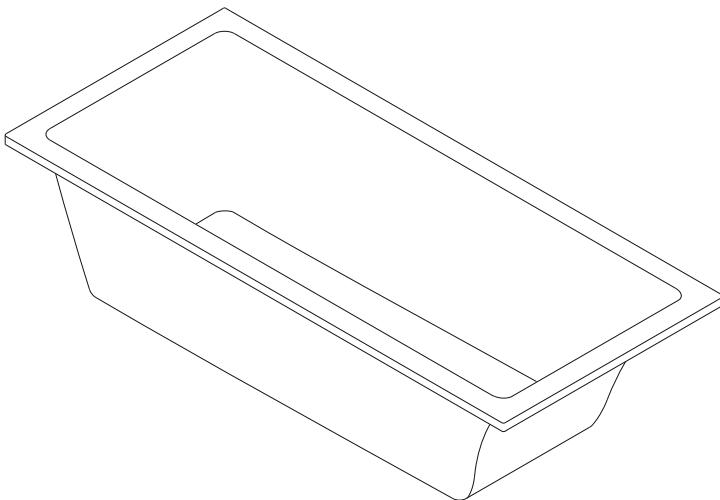
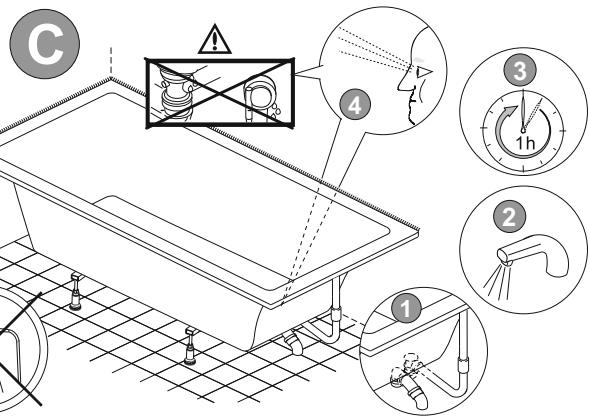
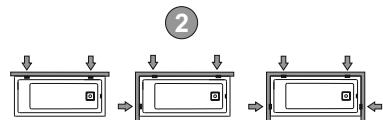
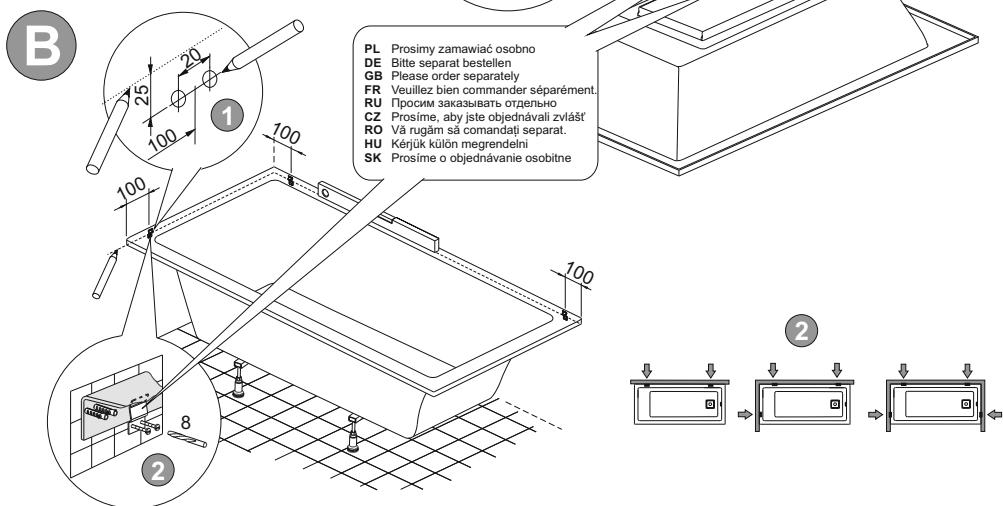
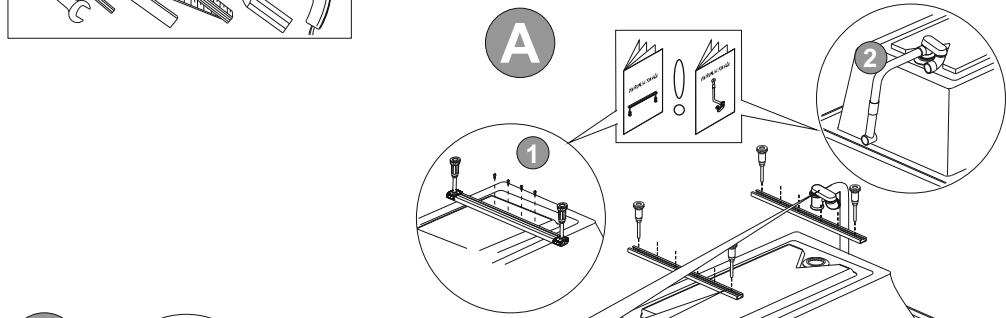
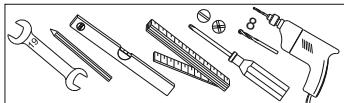


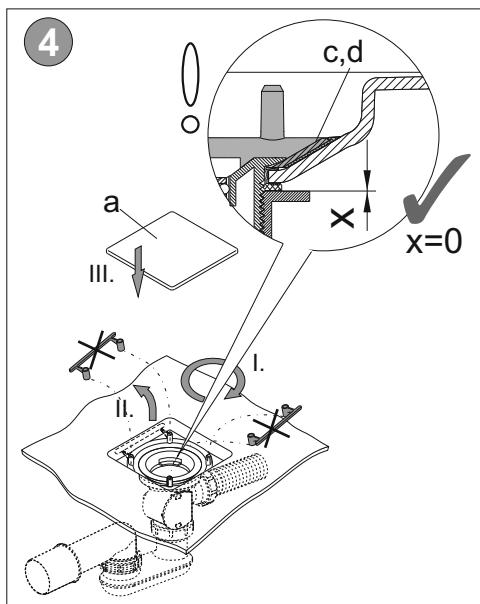
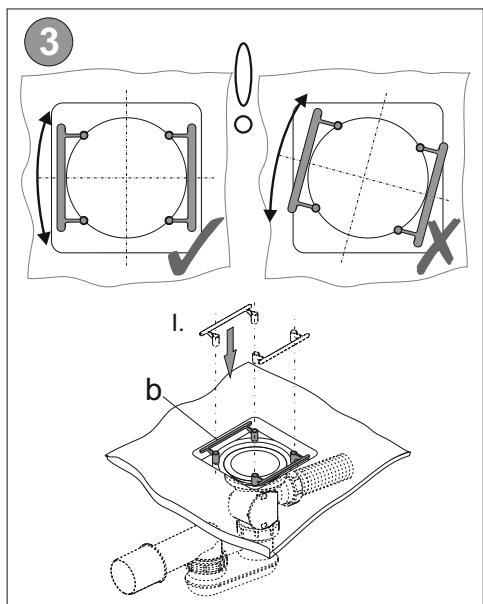
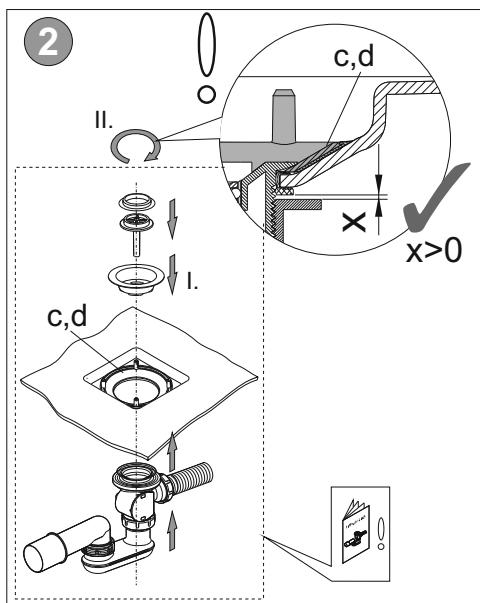
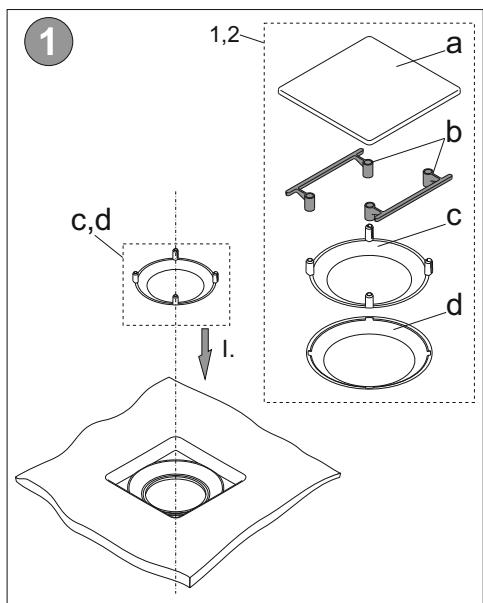
SANPLAST.



- PL** Instrukcja montażu wannы bez stelaža przestrzennego
DE Montageanweisung Badewanne ohne Sondergestell
GB Bathtub without spatial frame installation guide
FR Notice de montage de la baignoire sans ossature spatiale
RU Инструкция по установке ванны без каркаса
CZ Návod k montáži vany bez samonosné konstrukce
RO Instrucțiunile de montaj pentru cadă fără cadru spațial
HU Lábszerkezet nélküli kád szerelési útmutatója
SK Návod na montáž vane bez priestorovej konštrukcie



SPACE LINE



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontażować, nie uszkadzając glazury. Brodzik/wanne należy dosuwać do glazury. Po każdej kapieli powierzchni wyrobu spluwać czystą bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wycierać za pomocą miskowej śliczki (nie stosować śliczek lub gąbek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trace). Czyścić okresowo za pomocą miskowej śliczki lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rysujące powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kapieli itd., powierzchnia większości brodzików/wanien staje się bardziej śliską! **DROBNE NAPRAWY:** Zarysowania (należące nie większe niż 0,2 mm) można usuwać sztucznie z powierzchni papierem sciernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i dalej do uzyskania zadanej jakości powierzchni. W przypadku powierzchni pasty polskiej, używanego do uzupełniania powierzchni lekkich uszkodzeń, stosować ją do uzyskania polysku. W przypadku zmiany powierzchni akrylu zaleca się powtarzanie powierzchni wiatą pastą polską, aż do osiągnięcia efektu polysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystycznej opisywanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Bedienungshaltung oder optimalen Parameter, wird es von den Produzenten empfohlen. Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solcher Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man, zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEBS:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wassreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zylisch mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmittel, die ausschließlich für Sanitärcracy geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badeöl usw. wird die Duschwannen - und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzen (nicht grösser als 0,2mm) besiegt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserrechten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit einem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acrylfläche matt wird, soll man sie mit der übergegangenen Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plaster/blocks) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and滑到到the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (not use cloths or sponges, that contain rough anti friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example, powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper (number 400, 600 and 800), and then the surfaces are completely removed. The surface that should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glaçure. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la glaçure et être étanchés. **EXPLORATION :** Après chaque bain, la surface du produit doit être rinçée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les produits de nettoyage comprenant des particules rayant la surface, p. ex. les poudres abrasives. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluvés et des baignoires devient plus brillante ! **PETITES REPARATIONS :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge nr. 400, et ensuite poncer avec une pâte de polissage utilisée pour le ponçage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'effet. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует установить рядом со стеной и уплотнить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно производите очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначеннных для очистки и ухода за санитарным акрилом. Не рекомендуется использовать чистящие средства содержащие абразивные элементы. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **МЕЛКИЕ РЕМОНТЫ:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, лифуя поверхность водостойкой нааждачной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует полировать поверхность полированной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобилей, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышеуказанной полированной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z dužou zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušně kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních punktů najdete na www.sanplast.pl. Výrobek namontujte tak, aby bylo možné ho snadno demontovat, aby se poškození demontovaly bez poškození glazury. Vánici/vanu přesuňte ke spraše a utěšte. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli povrch výrobku splaňte měkkým hadříkem (neupoužívejte úterky nebo houbu, které mají ve své struktuře dřsné a abrazivní částice). Čistěte pravidelně měkkým hadříkem nebo houbou s použitím výlučně jemných chemických prostředků, určených pro čištění a údržbu sanitárního akrylu. Nepoužívejte čisticí přípravky, které by mohly poškodit povrch, např. prášky. Upozornění! Při navlhčení, zejména při používání mydla, šamponu, olejčku od koupele atd. se povrch většiny vaniček/van stává více kluzkým! **DROBNE OPRAVY:** Skrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebrusením vodoodporným brusným papírem č. 400, a následně papírem č. 600 a 800, až kym neodstraníte skrábance. Povrch poté vyleštěte lesklou pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kym se neleskne. Zmatněny akrylový povrch leštěte lesklou pastou až kym se neleskne. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavedít změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura un parametru optimi, producătorul va recomanda să comandă montarea unui instalator calificat și rezervător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat usor, astfel încât atunci când se deteriorizează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Cădăta/cada trebuie apropiată de glazură și elasțată. **EXPLOATARE:** După fiecare dus produsul trebuie curățat cu apă curată curată. Resturile ramase de apă trebuie să se căute pe părăsi de la înălțimea său și să se spală cu apă curată și cu un agențiu chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilicului sanitar. A nu se folosi agenții de curățare care conțin piezi ce zgâriască suprafatale de ex. fix. **Atentie!** Atunci când este ușa, în special la perete sau la pânză moale sau bucată, cu un agențiu chimic delicat pentru curățare destinat pentru curățarea și întreținerea acrilicului sanitari. A nu se folosi agenții de curățare care conțin piezi ce zgâriască suprafatale de ex. fix. **Suprafata**, majoritatea căzăilor/cădiilor devine mai aluncoasă! **REPARATII MÂRUNTE:** Zgâriare (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate folosind suprafata cu hârtie de slefuitor rezistentă la apă nr. 400, 400 cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgâriările. După aceea se va lăra suprafata cu pastă de lustruit suprafetele lăcuite ale autoturismelor, până ce se obține luciu adevarat. În caz că suprafata acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafetei cu pasta de lustruit de la mată până se obține efectul de luciu. **Atentie:** Producătorul își rezerva dreptul a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicelor elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterekek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok általános listáját a www.sanplast.pl honlapján találja. Az termékkel közelről, hogy könnyen kiserelhető legyen, így sérelmes esetén a césempe károsodása nélkül is ki lehessen venni. A zuhanytálcákat/kádakat a csempéhez kell illeszteni és szigetelni. **VASZALAT:** Károlosztás után először csak a termék felületét tisztítva folyózzsal. A visszamaradó vizet puha kendővel vagy szivaccsal tisztításra töltsük el (ne használjon erős felszínen felületű vagy szúróval kendőt szivaccsal). Időről időre az egész kabint tisztításra meg puha kendővel vagy szivaccsal. Az alkalmankénti tisztításhoz kizároljuk károlosztásokat, mivel a károlosztások tisztítószerekkel szemben nem használhatók. A károlosztásokat tisztítószerekkel, színes szappannal tisztítják. **Folyékony:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színállományának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonala príslušne kvalifikovaný instalátor. Aktuálny zoznam doporučených servisov nájdete na webe stránke www.sanplast.pl. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dalo jednoducho demontažovať, aby po poškodení neškodilo glazúre. Sprchovú vaničku/vanu pripojte k spraške a utěšte. **POUŽÍVANIE:** Po každom kúpaní je potrebné umýť výrobok vodou s čistou vodu. Zostávajúce kvapky vody treba vysúšať pomocou mäkkého handričky (neupoužívajte ručníky). Pravidelne čistiť pomocou mäkkého handričky alebo sponžieru s použitím iba výhradne jemných chemických čistiacich prostriedkov určencich na čistenie a ochranu sanitárneho akrylu. Nepoužívajte čistacia pastu obsahujúca drsné či abrazívne časťice. **Pozor:** Počas sprchy vanečka/vanu, hlavná alebo používajte mydlo, šampon, olej na kúpanie a podobne väčšinu sprašovej výrobky. **DROBNE OPRAVY:** Skrábance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebrúšením vodoodporným brusným papierom č. 400 a následne papierom č. 600 a 800 až kym neodstraníte skrábance. Povrch poté vyleštěte lesklou pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilov až kym se neleskne. Zmatněny akrylový povrch leštěte lesklou pastou až kym nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na výkonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl